

## 레지던트 및 인턴 그룹 특별 가격으로 UpToDate®를 구독하십시오.

5인 이상 그룹은 구독 가격을 할인받습니다. 아래의 간단한 5 단계를 따르면 됩니다.

**1 단계** — 자신이 속한 기관에서 함께 구독할 레지던트(전공의), 인턴 또는 의대생 그룹을 구성합니다. 그룹 크기에 따라 할인 자격이 있는지 확인합니다 (아래 가격 참조\*).

그룹의 개인 수	UpToDate Online(필수)*		UpToDate MobileComplete™†		UpToDate® Advanced†	
	One-year / 1년	Two-year / 2년	One-year / 1년	Two-year / 2년	One-year / 1년	Two-year / 2년
5인 이상	USD 149(25% 절약)	USD 277(25% 절약)	USD 37(25% 절약)	USD 67(25% 절약)	USD 37(25% 절약)	USD 67(25% 절약)
1-4	USD 169(15% 절약)	USD 314(15% 절약)	USD 42(15% 절약)	USD 76(15% 절약)	USD 42(15% 절약)	USD 76(15% 절약)

\*가격은 사전 예고 없이 변경될 수 있습니다. 제시된 할인 요금은 견습생 1년 구독 가격 USD 199 및 2년 구독 가격 USD 369를 기준으로 합니다.

†추가 요금을 지불하면 UpToDate MobileComplete 및/또는 UpToDate Advanced를 개별 온라인 구독에 추가할 수 있습니다. UpToDate MobileComplete와 UpToDate Advanced는 독립형 제품으로 제공되지 않습니다.

**2 단계** — 그룹 내의 각 개인이 견습생 그룹 구성원 구독 양식(A, 뒷면 참조)을 작성하게 합니다.  
개별적으로 또는 그룹 결재의 일부로 결재하는 경우 각 양식에 전체 결재 정보가 포함되어 있는지 확인하십시오.  
개별적으로 또는 그룹의 일부로 구독하는 경우 주문과 함께 신분 증명을 제공해야 합니다 (아래 세부 정보 참조).

**3 단계** — 견습생 그룹 주문 확인 양식(B)을 작성하고 두 명 이상의 견습생에 대한 주문을 제출하는 경우 견습생 그룹 주문 요약 양식(C)을 작성하십시오. 이러한 견습생 그룹 요금을 적용받으려면 모든 개별 견습생 주문 및 결제가 함께 접수되어야 합니다.

**4 단계** — 다음 양식을 모두 수집하여 제출합니다.

- 견습생 그룹 구성원 구독 양식(A) — 구독하는 각 개별 견습생 당 한 부
- 견습생 그룹 주문 확인 양식(B) — 그룹 당 한 부
- 견습생 그룹 주문 요약 양식(C) — 두 명 이상의 견습생에 대한 주문을 제출하는 경우 그룹 당 한 부

**5 단계** — 모든 양식을 이메일([customerservice@uptodate.com](mailto:customerservice@uptodate.com)) 또는 팩스(+1 (781) 642-8840)를 통해 보냅니다.

### “견습생,” “레지던트” 또는 “인턴”

**인턴:** 의과 대학을 수료하고 의학 학위를 소지하고 있지만 아직 감독 없이 의료 행위를 할 수 있는 완전한 면허가 없는 수련 중인 의사.

**레지던트(전공의):** 인턴 과정을 마치고 전문 프로그램에 대한 연구 또는 추가 수련을 시작할 수 있지만 아직 등록되지 않은 의사.

**펠로우:** 세부 전문 분야 또는 연구 분야에서 1~2년을 추가로 공부하는 의사(종종 해외에서).

\*\*\*“견습생”, “레지던트”, “레지던트 의사” 및 “인턴”은 일반적인 용어입니다. 이러한 수련 단계의 이름은 국가마다 다를 수 있습니다. 의사가 아직 독립적으로 일할 수 있는 자격이 충분하지 않기 때문에 선임 동료의 감독하에 일하는 기간을 나타냅니다.

### 견습생 신분 증명

그룹으로 구독하는 경우 견습생 그룹 주문 양식 B의 프로그램 디렉터, 서비스 책임자 또는 학과장 대리인의 확인 서명이 견습생 신분 증명서로 사용됩니다.

학생, 레지던트 및 인턴(견습생)은 견습생 신분 증명 양식 1부를 제공해야 합니다. 다음은 허용되는 양식의 몇 가지 예입니다.

- 프로그램 책임자가 해당 기관의 편지지에 귀하께서 현재 의료 수련을 받고 있으며 정상적인 학습 상태를 유지하고 있음을 명시하고 서명과 날짜를 기재한 서신
- 귀하의 견습의 지위와 날짜가 명시된 귀하의 현재 계약서 첫 페이지와 마지막 페이지 사본,
- 귀하의 이름, 견습의 신분, 만료일이 명시되어 있으며 판독 가능한 신분증

귀하의 신분 증명을 받아야 주문을 처리할 수 있습니다. 30일 이내에 신분 증명을 받지 못하면 주문은 처리되지 않으며 다시 제출하셔야 합니다.

PLEASE FILL OUT FORM IN ENGLISH.

영어로 양식을 작성해 주세요.

Trainee Group Member Subscription Form

Valid through 2021 10 31

A

견습생 그룹 구성원 구독 양식

2021년 10월 31일까지 유효

UpToDate®

개별 구독에 대해 이 양식(A)를 작성하십시오. 견습생 확인을 위해 그룹 연락처에 제출하십시오. 정의 및 신분 증명에 대한 지침을 참조하십시오. 견습생 구독은 CME/CPD 크레딧을 제공하지 않습니다.

GROUP NAME / 그룹 이름 \_\_\_\_\_

SUBSCRIBER NAME / 구독자 이름 \_\_\_\_\_

SUBSCRIBER ADDRESS / 구독자 주소 \_\_\_\_\_

CITY / 시 \_\_\_\_\_ STATE/PROVINCE / 주/도 \_\_\_\_\_

COUNTRY / 국가 \_\_\_\_\_ POSTAL CODE / 우편 번호 \_\_\_\_\_

OFFICE PHONE / 사무실 전화 \_\_\_\_\_ MOBILE PHONE / 휴대 전화 \_\_\_\_\_

EMAIL / 이메일 \_\_\_\_\_ SPECIALTY / 전공 분야 \_\_\_\_\_

계정 액세스를 위해서는 보안 이메일 주소가 필요합니다. 저희는 정보를 제3자에게 임대, 공유 또는 판매하지 않습니다.

구독 옵션 및 가격 선택된 각 제품에 대해 동일한 구독 기간을 선택하십시오.

\*가격은 사전 예고 없이 변경될 수 있습니다.

그룹 코디네이터에게 귀하의 그룹 크기를 문의하여 이용 가능한 구독 가격을 확인하십시오(아래 가격 참조).

Number of individuals in group / 그룹의 멤버 수	UpToDate Online(필수)* (구독자 당)		UpToDate MobileComplete™* (구독자 당)		UpToDate® Advanced* (구독자 당)	
	One-year / 1년	Two-year / 2년	One-year / 1년	Two-year / 2년	One-year / 1년	Two-year / 2년
5인 이상(25% 할인)	<input type="checkbox"/> USD 149	<input type="checkbox"/> USD 277	<input type="checkbox"/> USD 37	<input type="checkbox"/> USD 67	<input type="checkbox"/> USD 37	<input type="checkbox"/> USD 67
1 ~ 4인(15% 할인)	구독하려면 <a href="http://store.uptodate.com">store.uptodate.com</a> 을 방문하고 프로모션 코드 SKAUG21을 사용하여 1년 이상 구독에 대한 전체 구매액에서 15%를 절약하십시오. 각 개인은 개별적으로 주문해야 합니다.					

\*UpToDate MobileComplete와 UpToDate Advanced는 독립형 제품으로 제공되지 않습니다.

\*지원되는 장치에 대한 최신 정보는 [www.uptodate.com/mobile](http://www.uptodate.com/mobile)을 방문하십시오.

<b>ORDER TYPE: / 주문 유형:</b> <input type="radio"/> New / 신규 <input type="radio"/> Renewal / 갱신 (Account# / 계정 번호 _____)	<b>Enter UpToDate Online subscription amount for selected term / 선택된 기간에 대한 UpToDate Online 구독 금액 입력</b>	USD _____
	<b>Add MobileComplete (must match UpToDate Online subscription term)* / MobileComplete 추가(UpToDate Online 구독 기간과 일치해야 함)*</b>	+USD _____
	<b>Add UpToDate Advanced (must match UpToDate Online subscription term)* / UpToDate Advanced 추가(UpToDate Online 구독 기간과 일치해야 함)*</b>	+USD _____
	<b>Estimated sales tax, VAT or GST* / 예상 판매세, VAT 또는 GST*</b>	+USD _____
	<b>Estimated order total / 예상 주문 합계</b>	=USD _____

\*자세한 내용은 [go.uptodate.com/advanced](http://go.uptodate.com/advanced)를 방문하십시오.

\*일부 국가에서는 UpToDate가 VAT, 판매세 및 GST를 징수하여 송금하도록 요구됩니다. 해당 세금은 주문이 처리될 때 추가됩니다. 이 주문에 대해 면세 자격이 있는 경우에는 이 양식과 함께 면세 증명서를 제공해야 합니다. 면세는 나중에 적용될 수 없습니다.

시스템 요구 사항은 [www.uptodate.com/home/help-manual-sysreq](http://www.uptodate.com/home/help-manual-sysreq)를 방문하십시오.

견습생 신분 증명을 주문과 함께 제공해야 합니다.

TDCLW8191

**PAYMENT INFORMATION / 결제 정보**

Full payment with check or credit card is required at the time of order. / 주문 시 수표 또는 신용 카드로 전액 결제하셔야 합니다.

Enclosed on Form (C) is payment from my institution (My institution is issuing one payment for the group order.)

양식 (C)에 동봉된 것은 저희 기관에서 지불한 것입니다(저희 기관은 그룹 주문에 대해 하나의 지불을 발행합니다.)

Check enclosed (Payable to UpToDate in US dollars drawn on a US bank.) Please do not complete payment information below.

수표 동봉 (미국 은행에서 인출된 미국 달러로 수취인: UpToDate) 아래 결제 정보를 작성하지 마십시오.

Charge my credit card (Please select one.)

신용 카드 청구(하나를 선택하십시오.)

Visa

Mastercard

Discover

American Express

**Credit Card Billing Address (if different from primary address)**

신용 카드 청구 주소(기본 주소와 다를 경우)

NAME / 이름 \_\_\_\_\_

ADDRESS / 주소 \_\_\_\_\_

CARD NUMBER / 카드 번호 \_\_\_\_\_

EXPIRATION DATE / 만료일 \_\_\_\_\_

CITY / 시 \_\_\_\_\_ STATE / 주 \_\_\_\_\_

SIGNATURE / 서명 \_\_\_\_\_

COUNTRY / 국가 \_\_\_\_\_ POSTAL CODE / 우편 번호 \_\_\_\_\_

PLEASE FILL OUT FORM IN ENGLISH.

영어로 양식을 작성해 주세요.

UpToDate®

Trainee Group Order Verification Form

Valid through 2021 10 31

B

견습생 그룹 주문 확인 양식

2021년 10월 31일까지 유효

이 양식은 프로그램 디렉터 또는 피지명인이 그룹 주문에 대해서만 제출해야 합니다.  
견습생 구독은 CME/CPD 크레딧을 제공하지 않습니다.

GROUP NAME / 그룹 이름 \_\_\_\_\_

CONTACT NAME / 연락처 이름 \_\_\_\_\_

Attached are subscription orders for the following individuals who are members of this group. All individual orders and payments MUST be submitted together with this form to qualify for the special pricing and additional discount if applicable.

이 그룹의 구성원이 다음 개인에 대한 구독 주문이 첨부되어 있습니다. 특가 및 추가 할인(해당되는 경우)을 받기 위해서는 모든 개별 주문 및 지불을 이 양식과 함께 제출해야 합니다.

SUBSCRIPTION ORDER SUMMARY / 구독 주문 요약

Doctor in Training NAME (Required) 수련의 이름 (필수)	1년 또는 2년 구독 열에서 구독 옵션을 선택하십시오. UpToDate Online에 대한 UpToDate 기간 및 애드온 옵션은 각 개별 구독자에 대해 일치해야 합니다.					
	One-year Subscription / 1년 구독			Two-year Subscription / 2년 구독		
	UpToDate® Online	MobileComplete™ (옵션)	UpToDate® Advanced (옵션)	UpToDate Online	MobileComplete (옵션)	UpToDate Advanced (옵션)
1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
16	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
18	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
19	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
20	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
21	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
22	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
23	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
24	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
25	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>TOTAL / 합계</b>						

추가적인 이름은 이 양식을 복사하고 작성하여 첨부하십시오.

Trainee Status Verification / 견습생 신분 확인

(다음 중 하나에 의해 확인되어야 합니다.)

위에 이름이 기재된 구독자는 모두 이 기관의 수련 프로그램에서 수련 중인 임상의를 증명합니다.

Program Director / 프로그램 디렉터     Dean / 학과장     Other / 기타 \_\_\_\_\_

SIGNED / 서명 \_\_\_\_\_ DATE / 날짜 \_\_\_\_\_

PRINT NAME / 이름 \_\_\_\_\_ TITLE / 직책 \_\_\_\_\_

**TDCLW8191**

PLEASE FILL OUT FORM IN ENGLISH.

영어로 양식을 작성해 주세요.

Trainee Group Order Summary Form

Valid through 2021 10 31



견습생 그룹 주문 요약 양식

2021년 10월 31일까지 유효

견습생 구독은 CME/CPD 크레딧을 제공하지 않습니다.

UpToDate®

ENTER GROUP INFORMATION / 그룹 정보 입력

GROUP NAME / 그룹 이름 \_\_\_\_\_

CONTACT NAME / 연락처 이름 \_\_\_\_\_

CONTACT ADDRESS / 연락처 주소 \_\_\_\_\_

CITY / 시 \_\_\_\_\_ STATE/PROVINCE / 주/도 \_\_\_\_\_

COUNTRY / 국가 \_\_\_\_\_ POSTAL CODE / 우편 번호 \_\_\_\_\_

OFFICE PHONE / 사무실 전화 \_\_\_\_\_ MOBILE PHONE / 휴대 전화 \_\_\_\_\_

EMAIL / 이메일 \_\_\_\_\_

계정 액세스를 위해서는 보안 이메일 주소가 필요합니다. 저희는 정보를 제3자에게 임대, 공유 또는 판매하지 않습니다.

PAYMENT INFORMATION / 결제 정보

Individual payments: Information is provided on Form (A) and checks included when selected as payment option.

개별 지불: 양식 (A)에 정보가 제공되고 지불 옵션으로 선택되면 수표가 포함됩니다.

OR / 또는

Institutional payment: If the institution is paying for the order, please make sure that the "Enclosed is payment from my institution" box is checked on each Trainee Group Member Subscription Form (A) and complete the payment section below. For wire transfer information, visit www.uptodate.com/home/payment-options.

기관 지불: 기관이 주문 비용을 지불하는 경우 "동봉된 것은 저희 기관에서 지불한 것입니다" 확인란을 각 견습생 그룹 구성원 구독 양식 (A)에서 선택하고 아래의 결제 섹션-을 작성하십시오. 은행 송금 정보는 www.uptodate.com/home/payment-options를 방문하십시오.

CALCULATE GROUP PAYMENT / 그룹 지불 계산

양식 (B)의 합계를 입력하십시오.

\*가격은 사전 예고 없이 변경될 수 있습니다.

Table with 7 columns: Subscription Term, UpToDate Online Subscription\*, UpToDate MobileComplete\*\*, UpToDate\* Advanced\*, Total subscription cost, Sales Tax\*, VAT, GST, Total cost. Rows include One year, Two years, and Total 합계.

\*추가 요금을 지불하면 UpToDate MobileComplete 및/또는 UpToDate Advanced를 개별 온라인 구독에 추가할 수 있습니다. UpToDate MobileComplete와 UpToDate Advanced는 독립형 제품으로 제공되지 않습니다.

\*해당 세금은 주문이 처리될 때 추가됩니다. 일부 국가에서는 UpToDate가 VAT, 판매세 및 GST를 징수하여 송금하도록 요구됩니다.

이 주문에 대해 면세 자격이 있는 경우에는 이 양식과 함께 면세 증명서를 제공해야 합니다. 면세는 나중에 적용될 수 없습니다. 견습생 신분 증명을 주문과 함께 제공해야 합니다.

Check enclosed (Payable to UpToDate in US dollars drawn on a US bank.) / 수표 동봉 (미국 은행에서 인출된 미국 달러로 수취인: UpToDate)

Charge my credit card (Please select one.)

신용 카드 청구 (하나를 선택하십시오.)

- Visa, Mastercard, Discover, American Express

CARD NUMBER / 카드 번호 \_\_\_\_\_

EXPIRATION DATE / 만료일 \_\_\_\_\_

SIGNATURE / 서명 \_\_\_\_\_

Credit Card Billing Address (if different from primary address)

신용 카드 청구 주소 (기본 주소와 다른 경우)

NAME / 이름 \_\_\_\_\_

ADDRESS / 주소 \_\_\_\_\_

CITY / 시 \_\_\_\_\_ STATE / 주 \_\_\_\_\_

COUNTRY / 국가 \_\_\_\_\_ POSTAL CODE / 우편 번호 \_\_\_\_\_

Send all forms through email to customerservice@uptodate.com or by fax +1.781.642.8840.

모든 양식을 이메일(customerservice@uptodate.com) 또는 팩스(+1 (781) 642-8840)를 통해 보내십시오.

